加拿大 廣裕隆利記 雲埠
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

雜貨 藥材 膏丹丸散 發客 所 事務

（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
電話 PA. 5652

何盈基（代理）民刑訴訟 各種文件 交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞 李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒
跌打刀傷續筋駁骨立即止痛神速奏效

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒銀弍圓
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授 無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
實驗驅除百毒清血毒丸每樽四圓 跌打舊瘀復發即愈散 每料四元 疥黃八寶搜毒丸 每樽四元 遠年癩脚拔毒生肌埋口散每料五圓 本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄 ●域埠代理處滙生源大寶號

●●●代理處 金利源 元發華棧 廣生萬
●本醫生醫務所遷往雲哥華旅館四號房乃係哥林比街教國公債會對面門牌四壹四號是也

●醫藥處 LEE FOOK P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌良醫聖藥
敢者弟之脚部患皮膚濕毒症痕癢不堪經有五六年之久屢延中西醫調理用盡中西藥品俱皆罔效弟閱大漢公報偶見李福先生之廣告登載有秘製皮膚百病藥膏如此效驗弟即買一盒試驗將此藥膏搽後確能立即止癢繼續再購數盒連搽六七日內果然藥到病除弟得先生此藥調理踐體皮膚症奏效神速深信此藥療治皮膚症眞係快過拜靈神之不謬也弟深感先生之大德愧無以報謹誌數言以彰仁術 旅雲埠恩邑岑勻達恭頌

▲恭頌實驗良藥
敬覆者昨接大函因詢上日所購皮膚百病藥膏二盒用後病狀如何殷殷垂詢不愧爲濟世之良醫弟收用之後將及一星期之久所用祇盒半此陰癢之症完全掃除弟經染此症十多年來中西之藥用盡毫無立效幸得友人介紹指導一切即向 李福先生處購用果然經驗如神現下一掃而光寢食安寧不愧爲濟世之良醫名不虛傳理當表揚同病者之所問津也。故特函覆達以謝厚意 並祝醫安 九月廿八日 弟盧灼上言
Victoria Laundry 17-12 th Street W. Prince Albert Sask.

▲恭頌良藥 猶如遇仙
敢者弟患皮膚濕毒之症經有數年之久正如虫行蟻咬之害曾經請西醫診治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶閱大漢公報見李福先生廣告登有皮膚百病藥膏弟忖思可以對吾之症立即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡痊愈恢復舊觀感先生之大德愧無以報謹誌數言俾同病者知所問津焉 旅溫地辟埠 弟麥梓麗恭頌

◎祖國新聞

◎倭寇或將調 關東軍南下侵華 (三)

壹九四壹年蘇德戰爭爆發時 關東軍之激烈派 一再被東京約束 而太平洋戰爭之爆發 更使日本人民之注意力 轉移於其他寇軍及海軍 目前關東軍蠢蠢欲動之勢 據傳乃由於蘇日戰爭愈益無爆發趨勢之使然 在日本及滿洲之寇軍當局認爲第一 日寇已一再失去侵蘇之機會 第二 莫斯科當局於擊敗德國之任務外 或將不願再增加蘇聯人民之痛苦以對日寇作戰 在此種假定之下 關東軍之所以建立 擴展 及培養壯大之主題 便已不復存在 屯駐滿洲之三十至三十五師團精兵之大部份及其雄强之空軍 便無須再駐留其地 而關東軍於其四拾年之歷史上 或將首次從其反俄之目標中轉移 忘記其光榮之迷夢 而轉向別處戰場効命 以挽救日寇於危殆

關於關東軍之移調 據傳有幾種步驟 ㊀ 大部份調至緬甸增防 保衛日寇在亞洲大陸之西部翼地 防阻聯軍之反攻 ㊁ 從緬甸遣調一部份部隊 配合越南之寇軍 侵攻雲南 以圖截斷自由中國中心之重慶與印度交通 ㊂ 一部份關東軍調至華中 尤其是開至湘省衡陽壹帶 以圖迫華軍退入內地 使聯軍無能飛炸日本或台灣 （未完）

河南戰訊

洛陽電訊 ㊀ 修武縣小皇壩敵人在元月十五日被我地方團隊圍攻俘虜敵人二十餘隻 馬叁匹 步槍四十一枝 ㊁ 焦作敵人與僞軍發生衝突 死傷甚多

又鄭州電 河南東部敵人 集合騎兵數千名 汽車一百餘架 在元月二十一日早 向夏邑永城東境進犯 另敵軍一部 在同時向薛門 南頭集 滋陽集竄犯 經我軍堅强阻擊 戰鬥甚烈

◎卡技利達權社

中華民國三十二年職員表

社長 李世儒
議長 黃寶森
書記 余民和
監督 余卓劍
財政 周拔家
交際 李炳華
催收 梁裕昌
庶務 余和進
議員 黃柳堂
陳軒文
李祐炤
余灼南
黃國藩
張椿植
余潮中
黃世鑾
司徒茂
黃福有
吳維海
馬惠隆
黃添德
曾堯
黃日新
陳國策
關如龔
暨全體會員

◎卡技利致公堂民國卅二年職員表

會長 胡維贊
書記 黃柳堂
議長 余民和
交際 陳軒文
慈善 李祐炤
催收 余和進
庶務 雷家瓊
議員 黃世鑾
司徒茂
黃福有
吳維海
馬惠隆
黃添德
曾堯
黃日新
陳國策
關如龔
暨全體會員

副李世儒
余鴻惠
余灼南
黃國藩
鍾瓊石
張椿植
吳玉鳴
余潮中
余和進
馬恒倫

財政 黃琴章
監督 李任榮
宣傳 余卓劍
余鈺和
黃道珠
李永煉
吳在就
黃桂棠
蔣安杰
黃德文
馬世熙
黃成長
梁廷芳
黃惠金
周慶
李奕偉
林優
黃賀穰
李均

副梁裕昌
鄺南勝
胡翊堂
余民和
周湘池
謝德佐
趙仕勝
溫根松
李炳華
周循環
司徒世廣
袁日長
阮華長
黃瑞洪

雲高 美麗旅館 華埠
MAYLI ROOMS
237 HASTINGS STREET E.
VANCONVER, B. C.
電話 MA. 8088
本旅館設在雲高華埠喜市定街東門牌二三七號地點適宜房舍寬敞牀褥雅潔煖汽熱水溫泉浴室非常充足一切週妥近更改組煥然一新租價克己各界僑胞惠顧竭誠歡迎
司理馬廣 敬啟

鄧良美術家
承接裱花紙及油色等工工精價廉僑胞光顧請由喊綫住址通知應命
電話 日 PA. 0438 夜 PA. 9492
239 E. Hastings St.

CATHAY FLORIST
711 ROBSON ST.
VANCOUVER. B. C.
MARINE 7446
花舖廣告
本店專接裝花圈花球等幷有四時各種鮮花發售價廉物美僑胞賜顧格外歡迎
孫月容 鄭社富 啓

加拿大 新亞洲旅館 雲埠
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館 喜市定東端門牌二四四 租價稱克己熱水兼煖汽 房舍床褥美僑胞光臨住 招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬恒淦 恒羣 敬啟

雲埠 匹明眼鏡店
眼須要保護。驗眼配鏡。担保工作妥當。
Pitman Optical House
605 W. Hastings St.

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
防空照炮常火開時市間
電話辟矢佛六六四二

生隆棧藥材 膏丹丸散 總發行所
▲本號以丸篩造丸虔潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當
煖腎還少丸 每盒五元 主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症
三鞭補腎丸 大盒五元 小盒二元五 專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品
皮膚止癢水 每樽一元 統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到即止
拔毒爛脚膏 每盒二元 此膏崗治遠年爛脚常流惡水久不生肌即用此膏貼之即愈
◎本號尚有祖國瓜仁菜種發客
芥菜白菜與芥藍 松蒿生菜白香芹 絲瓜節瓜白皮冬瓜 雍菜菲菜菠紅莧 尚有好出莞茜葱 黃瓜芙蓉均好種 矮脚紹菜白菜芯 荷蘭猪腸角荳仁 種樹無多遲欠奉
必愈甜尿丸每盒五元 夜夢遺精丸每盒二元五 無夢滑精丸每盒三元 心腹痛金丹每樽二元五 心胃氣痛水每樽一元五 小腸氣痛丸每樽二元 疏解濕毒丸每樽一元 化痰久咳丸每樽五毛 外感止咳丸每打壹元五 牛黃消核散每樽壹元 爛脚消毒水每樽一元 久年頑癬水每樽五毛 跌打吊瘀膏每張五毛 驅濕追風膏每張五毛

亞洲旅館 雲哥華
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B C.
加拿大
本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉·溫泉浴室·近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962 門牌片咑街東壹三九號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

雲高 英華公司 華埠
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造 各款中西服式零沽批發價萬相宜
專辦 各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone MArine 0885
Sang Lung Jan 35 Pender St. E.
價目 大副器具連藥水銀拾六元五細副拾五元 如再買藥水大樽五元七毫五細樽三元一毫五
代售美國專科醫生立止扯氣器具 藥力一到 如無實驗 担保見效 原銀奉回
○國醫趙邦立統理內外全科

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省總行 通訊地址
方書贈閱 函索便寄
本醫生由唐返 美寓羅省總行 診理中西男婦 內外全科肺癆 咳血跌打癱疽 瘋癲痔漏爛脚 奇難雜症
◎補腦養心丹 四兩庄五元 恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康强
◎鴉標補腎丸 十二樽十元 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
◎鹿羓耳聾丸 四兩庄五元 腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸 每罇二元 鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除
◎男子七疝丸 二兩二元五 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸 二兩二元五 遍身粒毒蝟癬癩 服食此丸收效快
◎皮膚止癢水 每罇一元二五 皮膚痕癢皺難忍 頻搽此水奏奇功
◎立效扯氣水 每樽二元 喘哮咳嗽氣難舒 服此當然病可除
◎鴉標萬安油 每打四元 霎時暈仆濕油敎 搽食兼施便立甦
◎立即止痛片 每打二元 果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

▲危機四伏幸出重圍
弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎吔吔之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩塲大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃
胡持榮恭頌
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲幾乎餓死
弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不宜不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生賁舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱
中山梁穀即
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.